

JAN SIMOWITSCH

# Vom Himmel

14 Klavier-Arrangements  
zu bekannten Advents- und  
Weihnachtsliedern im Popstil



EDITION 5174

*Fotokopieren und sonstige Vervielfältigung  
– außer mit Genehmigung des Verlages – verboten.*

**Alle Aufführungen sind den entsprechenden  
Stellen der Gema mitzuteilen.**

*Copyright 2023 by Strube Verlag GmbH, München*

Umschlag: Petra Jerčič, München  
([www.petra-jercic.de](http://www.petra-jercic.de))

Satz, Druck und Verarbeitung: Strube Druck, München

**[www.strube.de](http://www.strube.de)  
[info@strube.de](mailto:info@strube.de)**

## Vorwort

Die Lieder in der Advents- und Weihnachtszeit gehören wohl zu den letzten Liedern, die im deutschsprachigen Raum als verbindendes Gemeingut gelten können. Die Zeilen von „Alle Jahre wieder“ sind auch den meisten Grundschüler\*innen bekannt, das wunderbare Lied „O du fröhliche“ wird mittlerweile selbst in Trauerfeiern gesungen.

Die Melodie, die Harmonik und die Texte der Lieder, wie wir sie von früher kennen, erzeugen eine Atmosphäre. Das strahlende Dur von „Tochter Zion“, ebenso wie das nachdenkliche Moll von „Maria durch ein Dornwald ging“. Dieses beinahe symbiotische Zusammenspiel bewirkt, dass die Lieder nach zum Teil mehreren hundert Jahren noch gesungen werden.

Mir ging es bei den neu geschriebenen Arrangements darum, unsere heutigen Emotionen, wenn wir die Lieder hören, mit den Originalkompositionen zu vermischen. Und dann kommen Bilder meiner Großmutter hoch, wie sie neben mir am Klavier saß und mir die Lieder nahebrachte. Und Bilder meines Großvaters, wie er alles zuerst fotografierte und später filmte, was ich am Klavier spielte. Und plötzlich klingt „Tochter Zion“ ganz anders für mich, viel weicher. Und in dem Lied „Ich steh an deiner Krippen hier“ sehe ich meine Kinder, als sie klein unter dem Weihnachtsbaum tobten. Sehnsucht und Wehmut, Freude und Lachen, alles fließt zusammen.

Die Sammlung der vierzehn Klavierstücke in diesem Heft hat also einerseits eine sehr persönliche Note und andererseits eignen sich die Klavierstücke auch hervorragend, um sie im Gottesdienst, an geselligen Adventsnachmittagen oder im familiären Kreis zu spielen.

Ich würde mich freuen, wenn die Arrangements auch Sie berühren. So Sie eine Coverversion erstellen und online stellen wollen, schicken Sie mir gerne einen Link. Ich würde mich freuen.

*Jan Simowitsch*

## Kurzvita

JAN SIMOWITSCH ist Kirchenmusiker und Komponist. Als Kirchenmusiker leitet er aktuell den Fachbereich Populärmusik in der Nordkirche und ist für das B-Studium und die nebenberufliche Ausbildung C-Populärmusik zuständig. Außerdem verantwortet er das erfolgreiche Liederprojekt „Monatslied“. Als Komponist hat Jan Simowitsch eine große Zahl an Chorwerken und Klavierzyklen geschrieben und uraufgeführt.

Mit dem Notenheft „Vom Himmel“ veröffentlicht er nun erstmals ein Album mit Arrangements zu bekannten Advents- und Weihnachtsliedern. Eine gleichnamige CD kann über die Seite [www.klaviermusik-simowitsch.de](http://www.klaviermusik-simowitsch.de) bestellt werden.

## Alphabetisches Inhaltsverzeichnis

---

Alle Jahre wieder .....	12
Auf dem Berge, da wehet der Wind .....	19
Carol Of The Bells .....	16
Es ist ein Ros entsprungen (EG 30 / GL 243) .....	8
Fröhliche Weihnacht überall .....	32
Herbei, o ihr Gläub'gen (EG 45 / GL 241, 242) .....	22
Ich steh an deiner Krippen hier (EG 37 / GL 256) .....	30
Jul, jul, strålande jul .....	34
Leise rieselt der Schnee .....	4
Maria durch ein Dornwald ging (GL 224) .....	6
O Little Town Of Bethlehem (EG 55) .....	24
Sind die Lichter angezündet .....	26
Tochter Zion (EG 13 / GL 228) .....	14
Vom Himmel hoch, da komm ich her (EG 24 / GL 237) .....	20